

44601

DE | Blitzschutzdrossel

Die im Folgenden beschriebene Einrichtung eines Blitzschutzes entspricht der Norm VDE 131 und schützt Ihr Weidezaungerät bei sachgemäßem Aufbau vor Schäden durch Blitzschlag in den Elektrozaun.

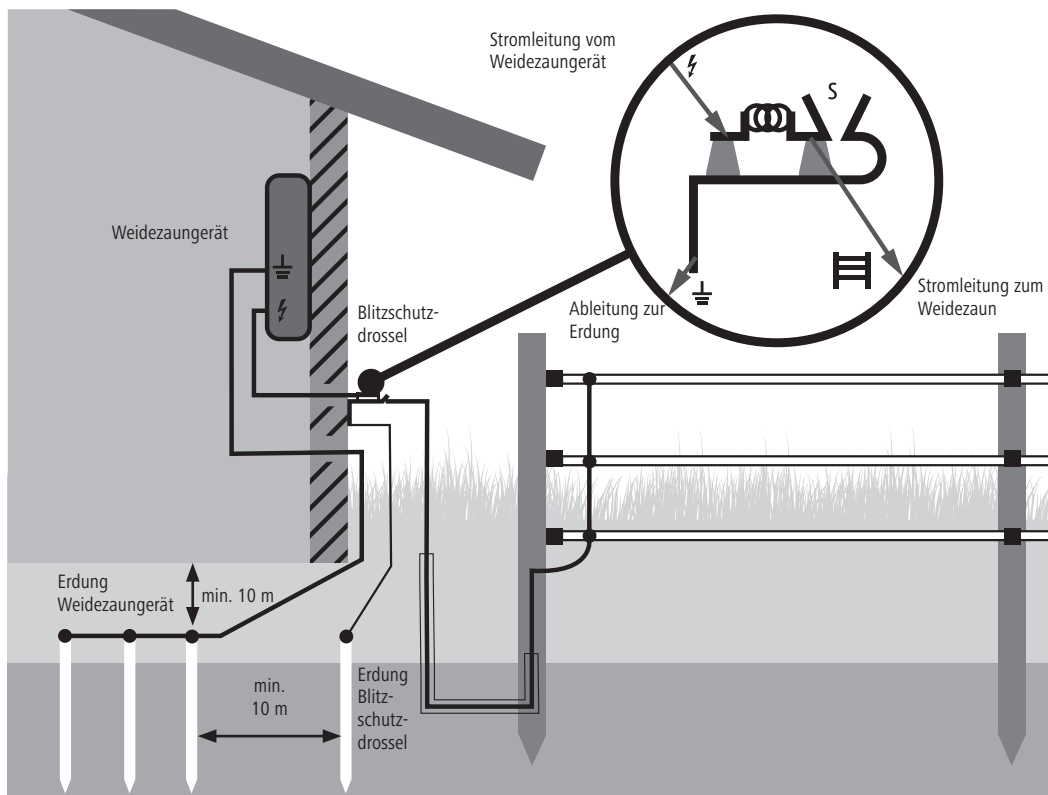
Die Zaunzuleitung (Leitung vom Ausgang des Elektrozaungeräts zum Zaun) ist zwingend mit einer entsprechenden Blitzschutzeinrichtung vor Einführung in ein Gebäude zu versehen und außerhalb des Gebäudes anzubringen. Dabei müssen alle Bauteile mindestens feuerhemmend gemäß DIN 4102-1 sein.

Siehe Bild 1.

Funktion:

Die Schutzwirkung wird dadurch erreicht, dass der Strom bei Blitzeinschlag in den Zaundraht über eine Funkenstrecke (s) der Blitzschutzdrossel in die Erde abgeleitet wird. Sollte die Erdungsleitung der Blitzschutzdrossel nicht mit der Gebäude-Blitzschutzanlage verbunden werden können, so ist zwingend eine eigene Erdungsanlage erforderlich. Hierbei empfehlen wir die Verwendung von mehreren verzinkten Erdstäben im Abstand von ca. 2-3m ca. 1m tief ins Erdreich einzuschlagen. Eine Verbindung der Erdungsleitung der Blitzschutzdrossel mit der Betriebserde des Elektrozaungeräts ist nicht zulässig.

Bild 1



44601

EN | Lightning Protection Throttle

The installation of a lightning protection system described below complies with the VDE 131 standard and protects your fence device from damage caused by lightning strikes to the electric fence when set up properly.

The fence supply line (line from the output of the electric fence unit to the fence) must be fitted with an appropriate lightning protection device before it is introduced into a building and must be installed outside the building.

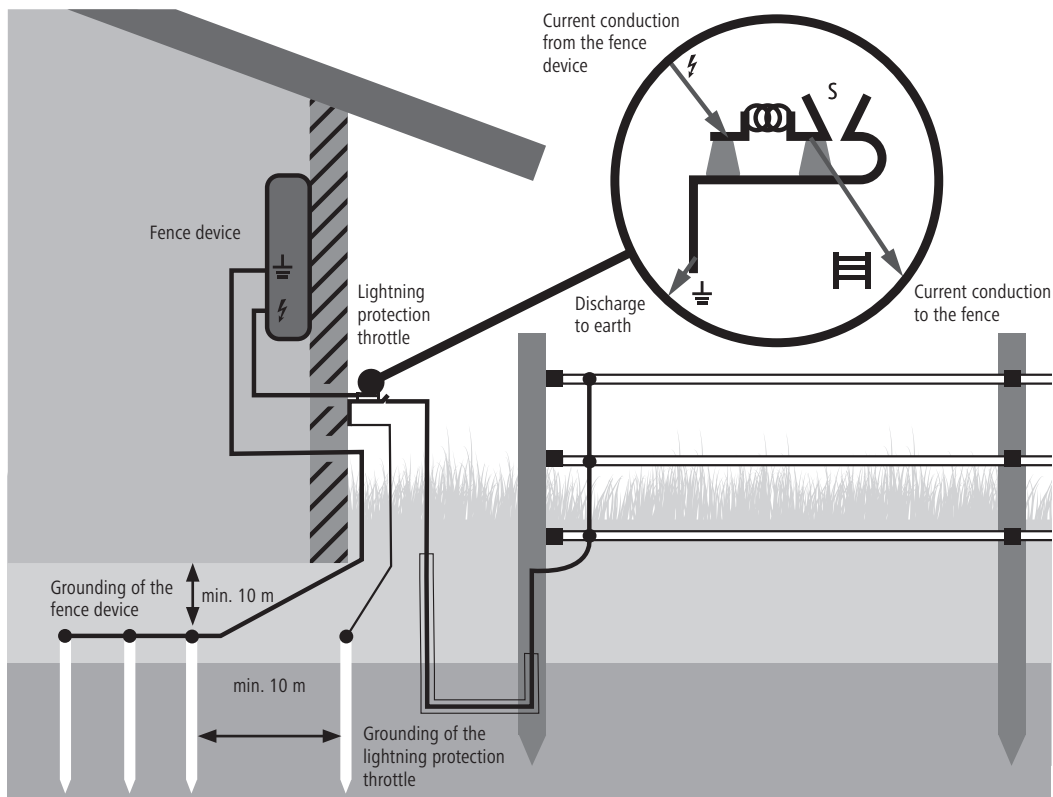
All components must be at least fire-retardant according to DIN 4102-1.

See Figure 1.

Function:

The protective effect is achieved by the current being discharged to earth via a spark gap (s) of the lightning protection throttle when lightning strikes the fence wire. If the earthing cable of the lightning protection throttle cannot be connected to the building lightning protection system, a separate earthing system is mandatory. We recommend the use of several galvanised ground rods at a distance of approx. 2-3 m, driven approx. 1 m deep into the ground. It is not permissible to connect the earth wire of the lightning protection throttle to the operating earth of the electric fence unit.

Figure 1



44601

FR | Parafoudre à spires

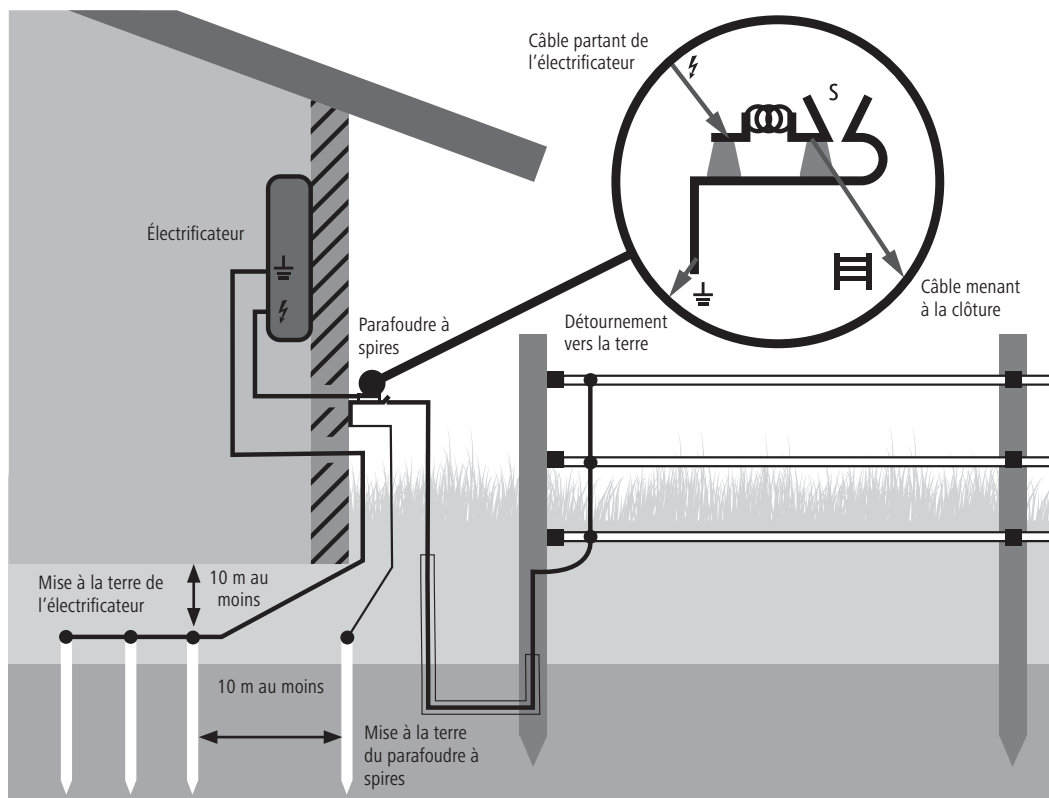
La mise en place d'une protection contre la foudre comme décrit ci-après satisfait à la norme VDE 131 et protège, lorsqu'elle est réalisée correctement, votre électrificateur des dommages survenant lorsque la foudre frappe la clôture électrique.

Le câble d'alimentation de la clôture (câble reliant la sortie de l'électrificateur à la clôture) doit impérativement être doté d'un dispositif approprié de protection contre la foudre en amont de l'entrée dans un bâtiment et être installé à l'extérieur de ce dernier. Pour cela, toutes les pièces doivent au moins être ignifuges conformément à la norme DIN 4102-1. Voir illustration 1.

Fonction :

Lorsque la foudre frappe le fil de la clôture, la protection est assurée par détournement de l'électricité vers la terre via un ou plusieurs éclateur(s) du parafoudre à spires. S'il n'est pas possible de relier le câble de terre du parafoudre à spires à la protection anti-foudre du bâtiment, un système de mise à la terre dédié est impérativement nécessaire. Nous recommandons ici d'enfoncer dans le sol, à une profondeur d'env. 1 m, plusieurs piquets de terre zingués espacés d'env. 2 à 3 m. Il est interdit de relier le câble de terre du parafoudre à spires à la terre de protection de l'électrificateur.

Illustration 1



44601

IT | Bobina per protezione dai fulmini

Il dispositivo di protezione dai fulmini descritto qui di seguito è conforme alla norma VDE 131 e, se installato correttamente, protegge il vostro apparecchio dai danni causati dai fulmini nella recinzione elettrificata.

Il cavo di alimentazione della recinzione (cavo dall'uscita dell'apparecchio per recinzioni elettrificate alla recinzione) deve essere obbligatoriamente dotato di un adeguato dispositivo per la protezione dai fulmini prima dell'introduzione in un edificio e deve essere applicato all'esterno dell'edificio stesso. Tutti i relativi componenti devono essere come minimo ignifughi secondo DIN 4102-1.

Vedi Figura 1.

Funzione:

L'azione protettiva deriva dal fatto che la corrente elettrica, nel momento in cui la scarica elettrica raggiunge il filo della recinzione, viene deviata verso la terra attraverso lo scaricatore (s) della bobina. Se il cavo di terra della bobina non può essere collegato con l'impianto parafulmine dell'edificio, si deve obbligatoriamente prevedere un apposito impianto di terra. In questo caso consigliamo l'impiego di vari picchetti zincati a una distanza di 2-3m, da conficcare nel terreno a una profondità di circa 1m. Non è ammesso un collegamento del conduttore di terra della bobina per protezione dai fulmini con la messa a terra di servizio dell'apparecchio per recinzioni elettrificate.

Figura 1

